

Siedle-Steel



Siedle-Steel

Nach oben offen

Das Kommunikationssystem Siedle-Steel wurde entwickelt, um Wünsche, Pläne und Ideen zu verwirklichen. Es schafft individuelle Einzelstücke in der Qualität und Präzision industrieller Fertigung. Damit hebt es sich ab vom handwerklichen Sonderbau, der weder die Materialgüte noch die Verarbeitungsqualität einer Industrieproduktion erreicht. Im Unterschied zu Serienprodukten, andererseits, kennt Steel keine Massenfabrikation. Jede Anlage wird nach den Vorgaben ihres Auftraggebers konfiguriert und gebaut. Größtmögliche Freiheit in der Anwendung war daher eines von zwei Designzielen.

Das zweite war Perfektion, ein Ziel, das Kompromisse ausschließt.

Bei der Technik: Ihre exzellente Funktion ist selbstverständliche Voraussetzung. Beim Material: Alle Fronten bestehen vollständig aus massivem Metall in mustergültiger Verarbeitung.

Bei der Gestaltung: Die Konstruktion kommt ohne sichtbare Befestigung aus, plane Flächen, klare Linien und präzise Kanten betonen die Ästhetik des Materials.

Die Designqualität von Siedle-Steel beruht auf Konsequenz und Authentizität. Seine gestalterischen und funktionalen Möglichkeiten suchen ihresgleichen. Steel-Anlagen gehören zu den raren Gütern, die in ihrem Bereich die Spitze des Machbaren definieren. Sind die Ziele also erreicht? Nicht ganz. Größtmögliche Freiheit und Perfektion sind Ideale, die sich umso weiter entfernen, je näher man ihnen kommt. Siedle-Steel ist ein offenes System nicht nur für seine Anwender, sondern auch für seine Schöpfer. Wir arbeiten daran.

Siedle-Steel

Upwardly open

The communication system Siedle Steel was developed as a means of realizing wishes, plans, ideas. It offers scope for individual design creativity with all the quality and precision of industrial manufacture. It is this which sets Siedle Steel apart from individually designed solutions by craftsmen, which can never match the standard of precision workmanship and material quality achievable using modern industrial production. But neither is Steel the product of mass manufacture. Every system is configured and constructed to customer order. Which is why maximum application scope was one of two underlying design aims.

The second aim was one which admits no compromise: the achievement of perfection. Perfection in terms of function, achievable only through engineering excellence, and perfection in terms of material: All fronts are made totally of solid metal to an exemplary standard of workmanship.

Perfection in terms of design: Solid construction without visible evidence of fixtures, flat and uncluttered surfaces, clear lines and precise edges all serve to emphasize the aesthetic appeal of the material.

The design quality of Siedle Steel relies on a consistent and authentic approach. The design and functional scope it opens up is second to none. Steel systems belong to that rare breed of products which define the limits of the achievable in their field. So have all these aims been reached? Not quite. Maximum scope for versatility and perfection are goals which seem to recede further into the distance the closer we approach. Siedle Steel is an upwardly open system - not only for those who use it, but for its creators too. Our work goes on.



Internationaler
Designpreis Baden-
Württemberg 2000
Design Center Stuttgart

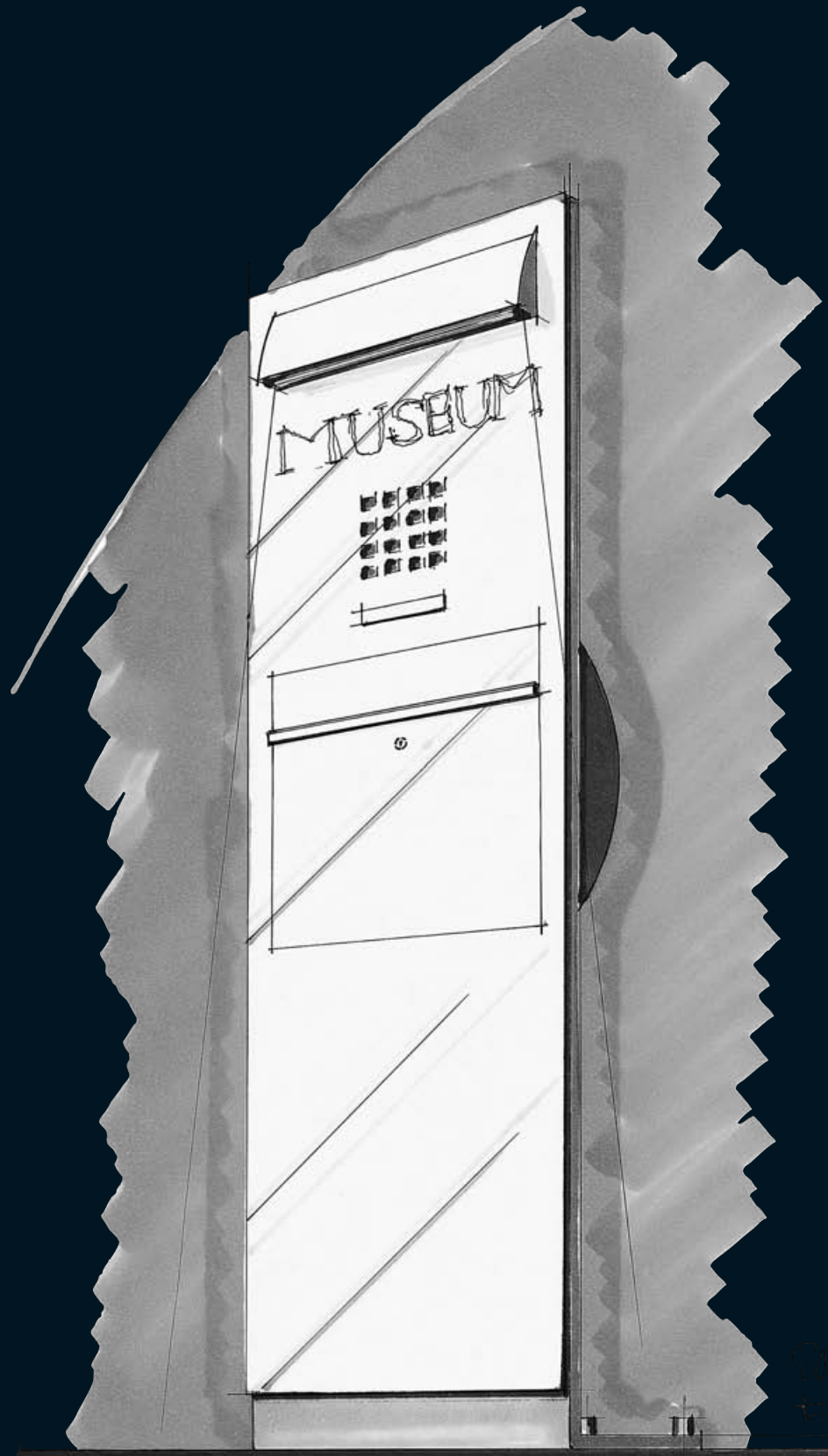


Innovationspreis
Architektur und
Bauwesen 2002
Kategorie: „Produkte von
hoher architektonischer
Qualität“

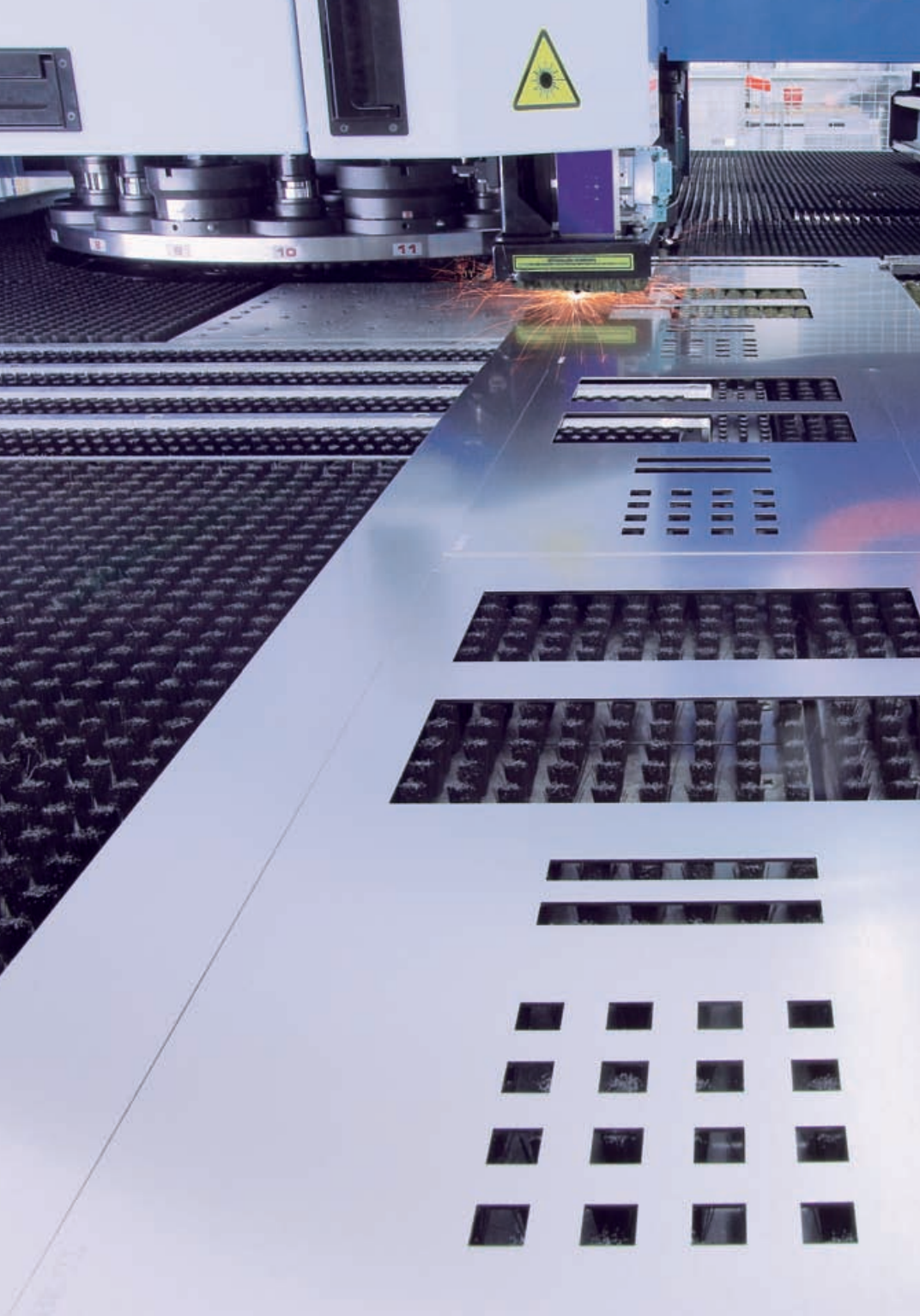


Premio
Intel Design 2003
Mailand

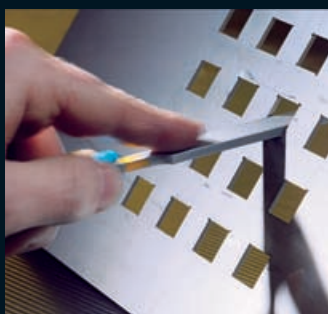
Produktdesign
Siedle-Design Eberhard Meurer



Die Fertigung Moderne Manufaktur



Selbstverständlich kommen bei der Herstellung von Siedle-Steel Maschinen zum Einsatz. Die Frontplatten beispielsweise schneidet ein Hochleistungslaser, direkt gesteuert aus dem CAD-Programm. Es ist viel High-Tech im Spiel – und doch legen an kein anderes unserer Produkte so viele Menschen Hand an wie an Siedle-Steel. Dessen extreme Produktdifferenzierung wäre anders gar nicht erreichbar. Jeder Kunde hat seine eigenen Vorstellungen, jede Anlage ist ein Unikat. Keine automatisierte Produktion bewältigt eine so komplexe Vielfalt, zumal in der geforderten Qualität. Siedle-Steel verdankt seine Ausnahmestellung dem Geschick und der Sorgfalt unserer Mitarbeiter. Perfektion ist eben nicht nur eine Frage der Technik; was die „moderne Manufaktur“ auszeichnet, ist vor allem jene Motivation, die aus einer sehr menschlichen Eigenschaft erwächst: Dem Stolz auf das eigene Werk.



Production

Modern manufacture



Of course machines are used to manufacture Siedle Steel. The front panels, for instance, are cut by a high-performance laser controlled directly by a CAD program. Although high-tech features largely in the production process, Siedle Steel enjoys more hands-on personal attention than any other of our products. Otherwise such a degree of product differentiation would never be achievable. As every customer envisages a totally individual system, every one is unique. There is no automated production system in existence which could cope with this complex variety, and certainly not to the required standard of quality. Siedle Steel has the skill and meticulous care of our workforce to thank for its unique standing in the marketplace. Perfection is more than simply a question of engineering: Modern manufacturing excellence is characterized first and foremost by motivation born of a basic human attribute: Pride in our own achievements.





12



David Byrne

Jean-Benoit

Benny Moller

Phil Ryan

Türkommunikation in Unterputz-Montage **Flush mounted door communication**



Siedle-Steel verbindet moderne Gebäudekommunikationstechnik mit der Materialästhetik massiven Metalls. Völlig plan, ohne sichtbare Befestigung, betonen die Frontplatten die natürliche Schönheit des Werkstoffs. Abgesetzte, ebenfalls massive Elemente wie Hausnummern und Tasten verstärken die Materialausstrahlung und setzen zusätzliche Lichteffekte.

Linke Seite

Material: Perfekt verarbeiteter, massiver V4A-Edelstahl hoher Güte und Korrosionsbeständigkeit. Die Frontplatte ist längs-, erhabene Elemente sind quergebürstet. (Material- und Oberflächenvarianten: S. 20-24)

Rechte Seite

Videokamera, Codeschloss, Ruf-Display, berührungsloser Türöffner: Siedle-Steel integriert alle Funktionen moderner Kommunikationstechnik. (Komplette Funktionsübersicht: S. 26-27)

Siedle Steel provides a link between modern building communication technology and the aesthetic appeal of solid metal materials. Totally cohesive, without visible evidence of fixtures, the front panels emphasize the natural beauty of the material. Offset elements, also in solid metal, such as house numbers and buttons, further reinforce the vibrancy of the material and create added light effects.

Left

Material: Perfectly crafted top quality solid V4A stainless steel offering optimum corrosion resistance. The front panel is brushed lengthways, the raised elements crossways (for material and surface variants, see pages 20-24)

Right

Video camera, code lock, call display, no-contact door release: Siedle Steel integrates the full range of functions demanded by modern communication technology (for a complete overview of functional features, see pages 26-27)





Durchwurf-Briefkasten

Pass-through letterbox

Zeitgemäße Gebäudekommunikation ist mehr als Klingeln und Sprechen: Hinzu kommen Informieren, Sehen, Überwachen, Zugangskontrolle, Schalten, Steuern, Beleuchten – und selbstverständlich der Postempfang.

Dessen eleganteste Umsetzung ist die Integration eines Durchwurf-Briefkastens in die Unterputz-Türstation. Die komplett aus Edelstahl gefertigte Einwurfklappe ist passgenau und flächenbündig eingefügt. Selbst Sturmböen bringen sie nicht aus der Ruhe. Ein spezieller Diebstahlschutz hütet das Postgeheimnis. Selbstverständlich erfüllt der Briefkasten die europäische Norm DIN EN 13724.

Links

Das Gestaltungsraster gewährleistet stimmige Proportionen in jeder Kombination.

Rechts

Die reduzierte Formensprache harmonisiert mit einer Vielzahl von Baustilen und Materialien. (Oberfläche in Chrom-Optik: S. 23)

Contemporary building communication entails much more than ringing and speaking: it encompasses information, vision, surveillance, access control, switching, control, lighting - and of course receiving the mail.

The most elegant way to implement all these functions is by integrating a pass-through letterbox in the flush mounted door station. The flush, firm-fitting letterbox flap is made completely of stainless steel, and is easily capable of standing firm against even the most violent gusts of wind. A special pilfer safeguard protects the post from light fingers and prying eyes. The letterbox naturally complies with European Standard DIN EN 13724.

Left

The design grid guarantees coherent proportions no matter what the combination.

Right

The minimalized styling blends happily with a wide range of architectural concepts and materials. (Chrome-look surface page 23)





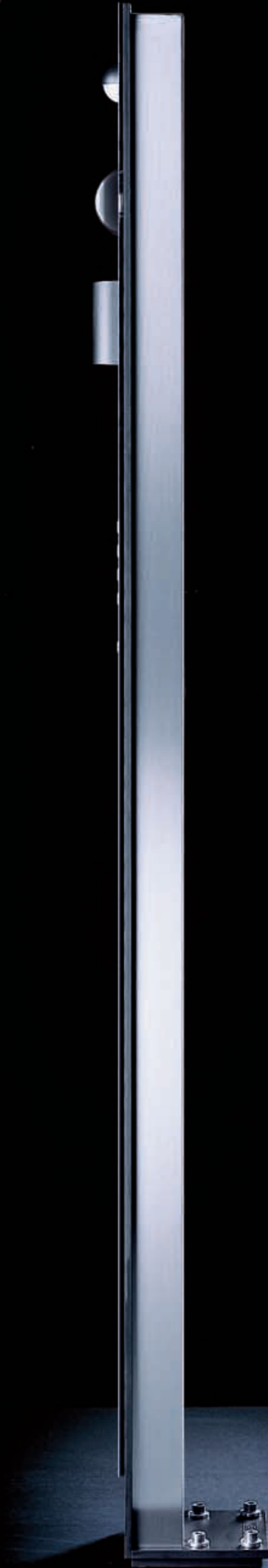
Briefkasten mit frontseitiger Entnahme

Letterbox
with removal from the front

Wo eine Maueröffnung, aber kein Durchbruch geplant ist, empfiehlt sich die Postentnahme von vorne. Hinter der schönen Oberfläche steckt funktionale Qualität: Eine Briefkastenbox mit Kondenswasser- und Schlagregenschutz bewahrt die Post vor Nässe, und damit sie nicht herunterfällt, öffnet die Entnahmetür nicht zur Seite, sondern nach unten.

Where a wall recess is provided rather than a breakthrough, mail removal from the front is the ideal answer. The attractive surface conceals solid functional quality below: A double walled letterbox chamber fitted with condensation and rainwater protection keeps the mail safely dry, and the removal door opens downwards instead of to the side to prevent it falling onto the floor.





Kommunikations-Stele

Communication pedestal

Die Kommunikations-Stele setzt eigene Akzente. Ohne Eingriffe in die Fassaden- oder Türgestaltung und unabhängig von Bauplänen und Befestigungsvorgaben steht die Stele dort, wo sie am besten zur Geltung kommt. Das Format dazu bringt sie mit, nicht nur ästhetisch: Alle Funktionen sind ergonomisch richtig und anwendergerecht positioniert. Das Zusammenspiel von Form und Funktion setzt sich im Detail fort. So ist die verdeckte Befestigung der Edelstahlfront Gestaltungselement und zugleich Schutz vor Vandalismus, ebenso wie die nicht sichtbar befestigten Ruf- und Codeschlosstasten und das Sprechsystem ohne zugängliche Lautsprecheröffnung. Eine elektromagnetische Diebstahlsicherung, nur über einen Controller im Haus zugänglich, ver- und entriegelt die Frontplatte.

The communication pedestal makes its own unique mark. Without disturbing the facade or door design, and independently of architectural plans and fastening stipulations: The pedestal simply stands where it makes the biggest impact. It provides its own format, both aesthetically and with a range of ergonomically positioned functions for maximum user convenience. The interaction of form and function is reflected in the detail features too: The concealed fixture of the stainless steel front doubles up as a vandalproofing feature and a design element, as do the invisibly fixed call and code lock buttons and an intercom system devoid of accessible loud-speaker openings. An electro-magnetic pilfer safeguard, controllable only from the inside, locks and unlocks the front panel.





Kommunikations-Stele mit Briefkasten

Communication pedestal with letterbox

Wo es um Repräsentation geht, demonstriert die freistehende Kommunikations-Stele Stil-sicherheit. Der integrierte Briefkasten zeigt, wie aus einer funktionellen Notwendigkeit eine gestalterische Tugend wird. Als Blickfang am Eingang ist die Stele die perfekte Grundlage für die Präsentation eines Firmennamens oder Logos. Frontplatte und Gehäuse sind komplett aus Edelstahl gefertigt. Die eisenglimmerlackierte Montageebene geht über in einen 10 mm starken, am Boden verschraubten Standwinkel.

The free-standing communication pedestal conveys an inimitable assurance of style when it comes to making an impression. The integrated letterbox demonstrates how to make a design virtue out of a functional necessity. As an eye-catcher at the entrance, the pedestal provides the ideal basis for presentation of a company name or logo. The front panel and housing are made completely of stainless steel. The micaceous iron ore finish of the mounting level converges with a 10 mm thick bracket screwed to the floor.



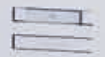
Links
Die mattschwarze Lackierung, weiß ausgelegte Gravuren und das kastenförmige Gehäuse sind nach den Vorgaben des Architekten individuell ausgeführt.

Left
The matt black paintwork, white engraving and box-shaped housing are individually configured according to the architect's specifications.





novoelektronik



Türseitenteil

Door side panel

Bei der Integration in ein Türseitenteil setzt Siedle-Steel seine Vorzüge glänzend in Szene. Die großzügige Edelstahl-Oberfläche wird zum Gestaltungselement, das den gesamten Eingangsbereich prägt.

Links

Wie bei Siedle üblich, sind alle Funktionselemente ergonomisch korrekt platziert: Die Kamera in Augenhöhe, darüber im Licht der Flächenleuchte das Firmenlogo, das Sprechsystem in Mund-, Codeschloss, Tasten und Briefkastenklappe in Griffhöhe.

Rechts

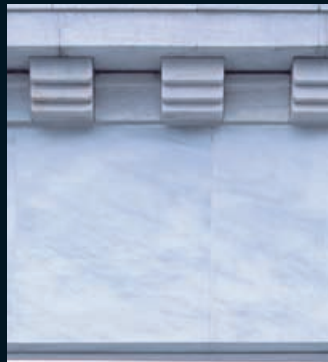
Die Montageebene ist hier in gebürstetem Edelstahl ausgeführt. Alternativ kann sie lackiert werden (Lackierung: S. 22).

Mitte oben

Das Türseitenteil nimmt Briefkästen mit rück- oder frontseitiger Postentnahme auf.

Mitte unten

Ein Türseitenteil in Sondergröße mit Videoüberwachung, Zutrittskontrolle und sechs Ruftasten. Die Flächenleuchte ganz oben setzt die Firmenschilder der Mieter ins rechte Licht.



Integration into a door side panel sets Siedle Steel off to maximum effect. The generous stainless steel surface becomes a design feature which makes an unmistakable mark in the entryway area.

Left

As you would expect of Siedle, all the functional elements are placed in just the right ergonomic position. The camera at eye level, above it the company logo illuminated by the surface area light, the speech system at mouth height, the code lock, buttons and letterbox flap within easy reach.

Right

Here, the mounting level has a brushed stainless steel finish. An alternative paintwork finish is also possible (paintwork S. 22).

Top centre

The door side panel accommodates the letterbox with removal from the front or back.

Bottom centre

A non-standard sized door side panel featuring video surveillance, access control and six call buttons. The surface area light at the very top illuminates the company signs of the occupants.



Glaseinbau

Glass mounting

Siedle-Steel für den Glaseinbau wird ohne Rahmen oder zusätzliche Befestigungselemente direkt im Glas angebracht. Zwei Varianten stehen zur Wahl: Beim Direkteinbau in einen Glasausschnitt (rechts) ist die Verkabelung Teil des Designkonzepts. Die Versorgungsadern werden durch eine flexible Edelstahlummantelung nach unten geführt. Die Anlage „schwebt“ in ergonomisch günstiger Höhe. Der Paneeleinbau (links, ganz rechts) platziert Kommunikationstechnik und Briefkasten zwischen zwei Glaselementen. Ohne zusätzlichen Rahmen werden die Edelstahlpaneele zum Bestandteil der Glasfassade.

Links

Eine zusätzliche Ruftaste ist für Rollstuhlfahrer und Kinder problemlos zugänglich. Die integrierte Umgebungsleuchte erspart die zusätzliche Installation einer Lichtquelle.



Siedle Steel for glass mounting is integrated directly into the glass without a frame or any other visible fastening elements. There are two variants to choose from: When mounting directly into the glass cut-out (right), the wiring forms part of the design concept. The supply cores are guided to the outside through a flexible stainless steel sheathing. The installation appears to hover at just the right ergonomic level. The panel mounting variant (left, far right) positions the communication technology and letterbox between two glass elements. Without using an additional frame, the stainless steel panels become an integral part of the glass facade.

Left

An additional call button is provided within easy reach of children and wheelchair users.





Umgebungsleuchten

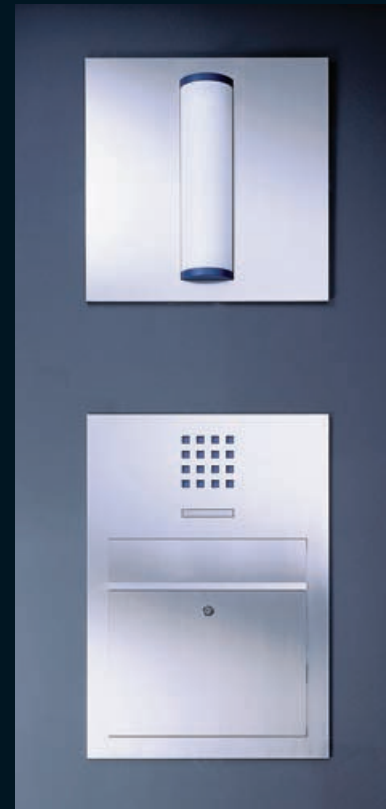
Ambient lighting



Aus dem Kommunikationssystem Siedle-Steel und den Siedle-Umgebungsleuchten entsteht eine durchgängige Eingangsgestaltung ohne Kompromisse.

In drei Längen und Leuchtstärken passen sich die Leuchten den Objektgegebenheiten an. Als Bestandteil des Siedle-Systems sind sie flexibel einsetzbar: Drinnen oder draußen, als freistehende Pollerleuchte, als Wege- oder Wandleuchte, im Einzelbetrieb oder kombiniert mit Kommunikationstechnik und Briefkästen.

The Siedle Steel communication system joins with Siedle ambient lighting systems to create a no-compromise, cohesive entryway design concept. Available in three different lengths and luminous intensity levels, these lamps fit ideally into their surroundings. And as part of the Siedle system, they offer highly flexible application: Inside or out, as free-standing bollard lights, as path or driveway lights, used individually or in combination with communication technology and letterboxes.



Messinganmutung

Brass look



Edel, auf Hochglanz poliert und mit dem charakteristischen Charme von Messing – wenn Edelstahl zu kühl und technisch wirkt, ist diese Anmutung eine Alternative.

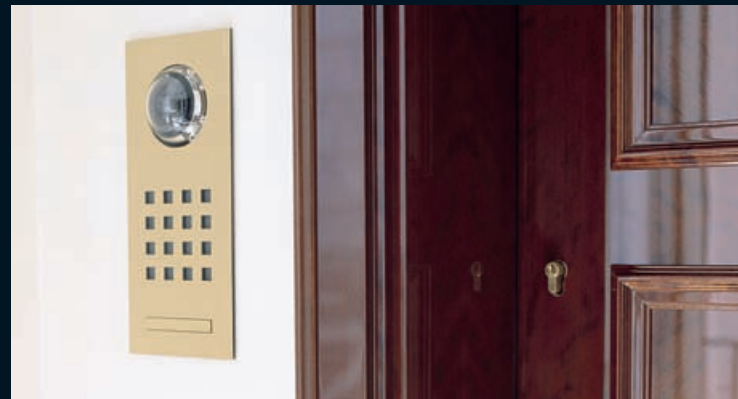
Dahinter steckt nicht Messing, dessen goldener Glanz der regelmäßigen Pflege bedarf, sondern massiver Edelstahl. Er wird in mehreren Arbeitsschritten poliert und mit einer High-Tech-Beschichtung versehen, die der Oberfläche lebenslangen Anlaufschutz verleiht.

Sophisticated, with a high gloss finish and all the characteristic charm of brass - the warm appeal of the brass look sets the right alternative note where stainless steel could appear too cold and clinical. Behind the golden glow is not actually brass, which calls for regular care and maintenance, but solid stainless steel. After being carefully polished over several work steps, a coating is applied which provides a life-long tarnish protection.



Wo kühler Stahl ein Stilbruch wäre, fügt sich Siedle-Steel mit Messingoberfläche perfekt ins Ambiente.

Where cool stainless steel would break with the overall colour scheme and style, Siedle Steel fits in perfectly with its brass-look surface.



Individual-Lackierung

Individual paintwork finishes

Die individuelle Farbgebung auf zwei Ebenen offeriert eine nahezu unendliche Vielfalt in der Gestaltung. Montage- und Bedienebene können sich in Farbe, Struktur und Oberfläche gleichen, ergänzen oder kontrastieren. Mit Nutzen für die Funktion: Die Türkommunikation fügt sich nahtlos in ein Corporate Design, ein Farbleit-system oder in beide zugleich.

Links:

Ein Beispiel für subtilen Kontrast: Die Front ist schwarz hochglanz, die Montageebene in schwarz seidenmatt lackiert.

Individualized colour schemes on two levels open up almost unlimited scope for creativity. The mounting and control level can match, complement or offset each other to optimum effect in terms of colour, structure and surface finish. With an added functional benefit: Door communication blends seamlessly into any corporate design, colour scheme or both simultaneously.

Left:

An example of subtle contrast: The front in black high gloss, the mounting level in a black silk matt finish.



Chrom hochglänzend/
Messing brüniert

High gloss chrome/
Burnished brass



Nach dem gleichen Verfahren wie bei der Messinganmutung (S. 20) erhält Siedle-Steel die Optik von hochglänzendem Chrom: Auf die polierte Edelstahl-oberfläche wird eine hauchdünne, aber sehr widerstandsfähige PVD-Beschichtung aufgebracht.

Using the same method as for the brass look (page 20), Siedle Steel can also be supplied in a high-gloss chrome finish: A wafer-thin but highly resistant PVD coating is applied to the polished stainless steel surface.

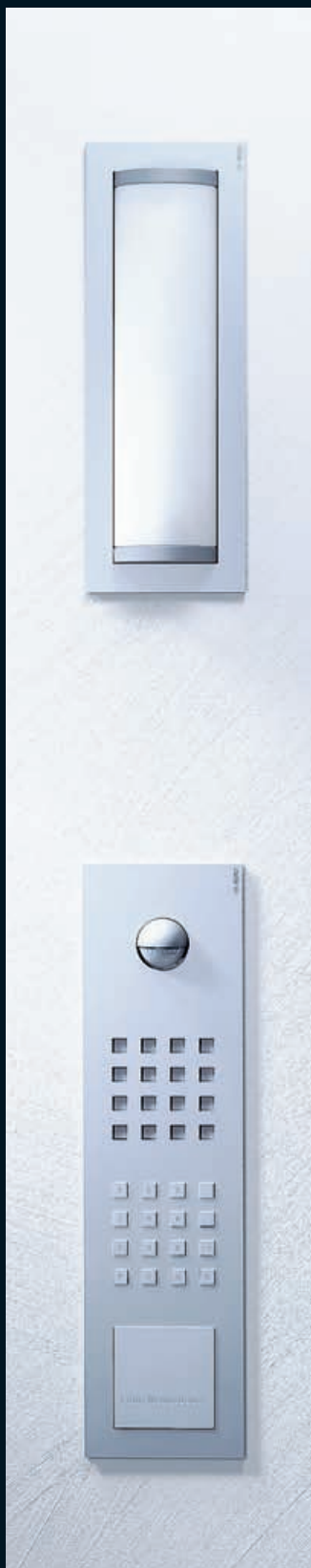


Brüniertes Messing, ein altergebrachter Werkstoff etwa für Türbeschläge, gibt den klaren Linien des Steel-Designs eine traditionelle Note, die gut zu Bronzetönen passt und sich beispielsweise für den anspruchsvollen Landhausstil oder die Renovierung eignet.

Burnished brass, a traditional material used for fittings such as door handles, lends the clarity of the Siedle Steel design a more traditional note to blend with bronze tones. It provides the ideal addition to sophisticated period decor or for renovation projects.

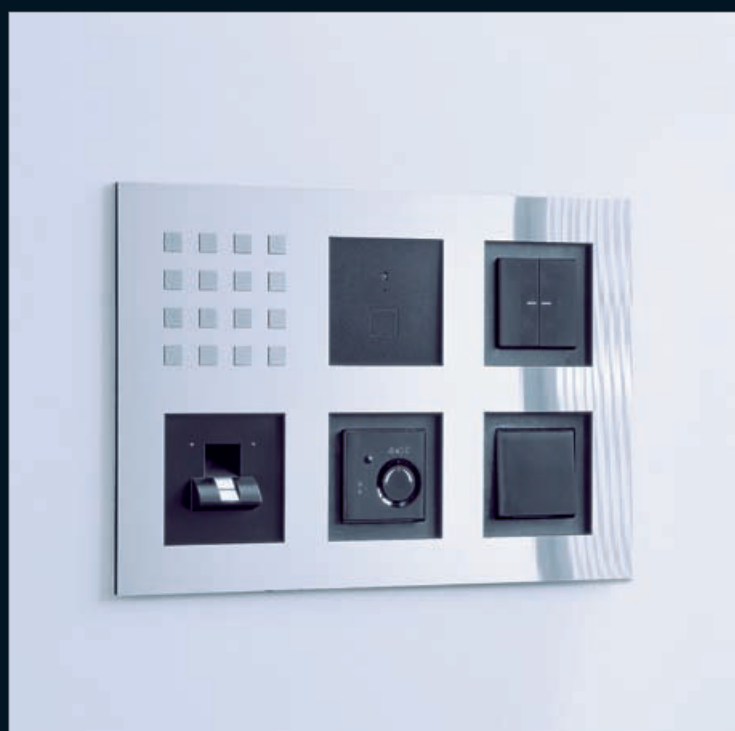
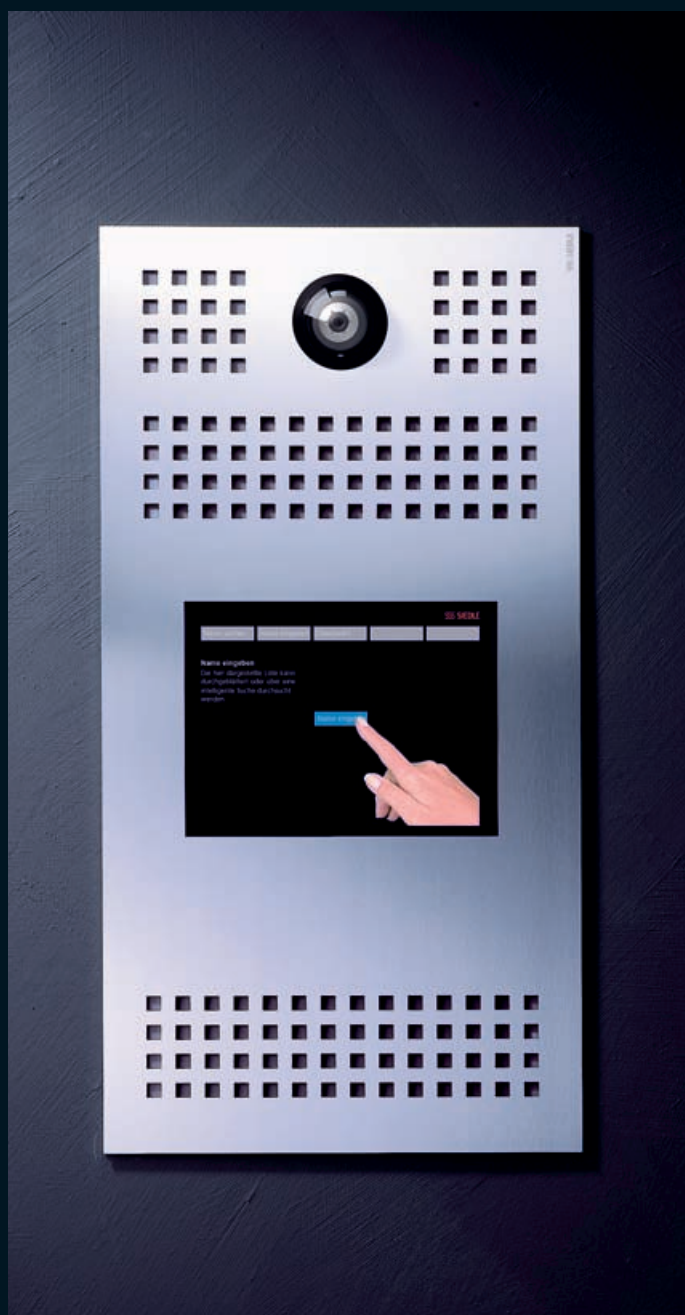
Aluminium

Aluminium



Einen weiteren Materialakzent setzt silbern schimmerndes Aluminium. Die Eisenglimmerlackierung der Montageebene bildet einen dezenten Kontrast zur eloxierten Bedienebene (rechts). Soll das Erscheinungsbild weniger dezent ausfallen oder einem speziellen Gestaltungswunsch entsprechen, bietet die individuelle Lackierung mannigfaltige Möglichkeiten. Zum Beispiel die starke Kombination eines leuchtend orangen Hintergrunds mit dem leichten, eleganten Auftritt der Aluminiumfront (links).

Aluminium with a silver sheen sets another different and intriguing material accent. The micaceous iron ore paintwork of the mounting level creates a subtle contrast with the anodized control level (right). Where a less unobtrusive look is called for, or to achieve a special design effect, individual paintwork finishes open up enormous scope – such as the combination of a fluorescent orange background with the graceful elegance of an aluminium front (left).



Wenn Sie Ihre ganz eigenen Vorstellungen haben, besondere Anforderungen oder bauliche Vorgaben, die aus dem Rahmen fallen, dann geht Siedle-Steel gerne darauf ein. Die Beispiele demonstrieren, wie weit die Möglichkeiten reichen. Mehr erfahren Sie von Ihrem Siedle-Partner oder in

einem unserer Zentren (Adressen: Seite 32).

If you have your own individual ideas, special requirements or building specifications which don't fit the standard, then Siedle Steel will be pleased to find a solution. These examples demonstrate just how much scope there is to accommodate individual needs. For more details, contact your Siedle partner or drop into one of our centres (addresses: page 32).

Funktionsübersicht

Function overview



Sprechsystem

Elektro-akustisch optimiert für exzellente Verständigung, geschützt platziert hinter der durchgehenden Edelstahlfront.

Intercom system

Electro-acoustically optimized communication, ideally protected behind the continuous stainless steel front.



Hausnummer, erhaben

Aus dem Material der Frontplatte, massiv, Oberfläche gebürstet oder beschichtet.

House number, raised

In the same material as the front panel, solid, surface brushed or coated.



Tasten

- Lichttaste, durchleuchtet
- Ruftaste, durchleuchtet, folienbeschriftet
- Ruftaste, graviert, von vorn oder hinten wechselbar

Buttons

- Light button, backlit
- Call button, backlit, with film inscription
- Call button, engraved, can be exchanged from front or back

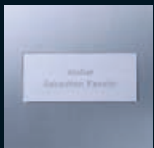


Hausnummer, gelasert

Durch gelaserte Ausschnitte in der massiven Frontplatte wird die kontrastierende Montageebene sichtbar.

House number, laser cut

The contrasting mounting level shows through laser cut-outs in the solid front panel.



Großflächentaste

Für spezielle Ansprüche an Form oder Funktion: Die Alternative zur Standardtaste. Aus dem massiven Material der Frontplatte gefertigt, schnell zu erkennen und leicht zu bedienen, mit viel Platz für Beschriftungen oder Firmenlogos. In zweifacher und einfacher Ausführung.

Large-area button

For special demands in terms of form or function: The alternative to the standard button. Made of the same solid material as the front panel, easy to recognize and operate, with plenty of space for inscriptions or company logos. In a double or single version.



Bewegungsmelder mit Dämmerungsschalter

Reagiert auf Personen und/oder Umgebungshelligkeit und schaltet beispielsweise die Videokamera oder das Licht.

Movement sensor module with photoelectric switch

Reacts to people and/or ambient brightness and switches on functions such as the video camera or light.

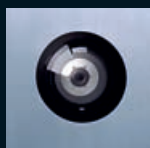


Ruf-Display

Für größere Objekte: Das Display ersetzt lange Klingelreihen.

Call display

For larger-scale projects: The display replaces rows of bells.

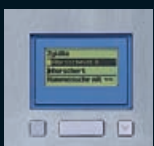


Video-Kamera

Mechanisch justierbare Weitwinkeloptik mit integrierter Beleuchtung und automatischer Tag-/Nachtumschaltung.

Video camer

Mechanically adjustable wide-angle lens with integrated lighting and automatic day/night switchover.



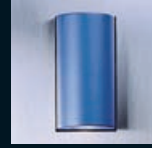


Electronic-Key-Leser

Berührungsloser Türöffner, zugehörige Schlüssel sind als Karte oder Schlüsselanhänger erhältlich.

Easikey reader

No-contact door release, with keys available in the form of cards or keyrings.



Halogenspot

Gezieltes Licht zur Hervorhebung von Hausnummern, Tasten und Beschriftungen.

Halogen spot

Directed light to pick out house numbers, buttons and inscriptions.



Kartenleser-Aufnahme

Nimmt professionelle Zutrittskontrolltechnik aller namhaften Hersteller auf.

Card reader slot

Designed to accommodate professional access control technology from all reputable suppliers.



Flächenleuchte

In zwei Breiten, zur Ausleuchtung von größeren Flächen, Briefkästen oder Infotafeln.

Surface area lighting

In two widths, for illumination of larger areas, letterboxes or information panels.



Fingerabdruckererkennung

Sicher, einfach, bequem: Der Finger als Schlüssel. Klimafest und außeneinsatztauglich, bis zu 100 Nutzer.

Fingerprint recognition

Safe, simple, convenient: The finger as a door key. Climate resistant and suitable for outdoor use, for up to 100 users.



Umgebungsleuchte

In drei Längen und Leuchtstärken, für den Einzeleinsatz oder die Kombination mit Türkommunikation und Briefkästen. Einbau horizontal oder vertikal.

Ambient lighting

In three lengths and luminous intensity versions, for individual application or combination with door communication and letterboxes. Horizontal or vertical installation.

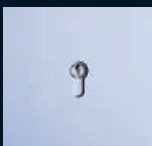


Codeschloss

Steuerzentrale für Zugang, Licht und alles, was sich schalten lässt. Gravierte Edeltastasten, akustische Eingabekontrolle.

Code lock

Control centre for access, light and everything switch operated. Engraved stainless steel buttons, acoustic input control.



Schlüsselschalter

Nahtlose Integration aller Standard-Profil-Halbzylinder.

Key-operated switch

Seamless integration of all standard profile half-cylinders.

Orientierungssystem

Orientation system



Ob als Ergänzung einer Siedle-Türstation oder für sich allein: Das Orientierungssystem besticht mit seinen makellosen Oberflächen, dem preisgekrönten Design und der durchdachten zweiteiligen Konstruktion. Durch Ausschnitte der Deckplatte wird die Montageebene sichtbar. Beide Ebenen sind in Individuallackierung erhältlich, zudem stehen für die Deckplatte drei Materialien zur Wahl.

Dank dieser Gestaltungsvielfalt und ihres klaren Designs nehmen die Orientierungsschilder

von auffällig bis zurückhaltend jeden Charakter an. Die Einbindung in eine Ausstattungslinie, ein Farbschema oder Leitsystem ist problemlos möglich.



As an addition to a Siedle door station or in its own right: The orientation system makes an instant impression with its flawless surfaces, its prize-winning design and its meticulously engineered two-part structure. Cut-outs in the top panel reveal the mounting level below. Both levels are available in an individual paintwork finish, and the top panel is additionally available in any of three different materials. Their outstanding design versatility and clear styling allow these orientation signs to

take on their own individual personality, from the bold to the subtly unobtrusive, and to be integrated seamlessly into any furnishing concept, colour or orientation scheme.



Von links

Gebürsteter Edelstahl und Eisenglimmerlack anthrazit

Eloxiertes Aluminium und Eisenglimmerlack silber

Brüniertes Messing und Eisenglimmerlack blau

Hochglanzlackierter Edelstahl und seidenmatt lackierte Montageplatte

From left to right

Brushed stainless steel and anthracite micaceous iron ore paintwork finish

Anodized aluminium and silver micaceous iron ore paintwork finish

Burnished brass and blue micaceous iron ore paintwork finish

High gloss stainless steel and mounting level in a silk matt paintwork finish



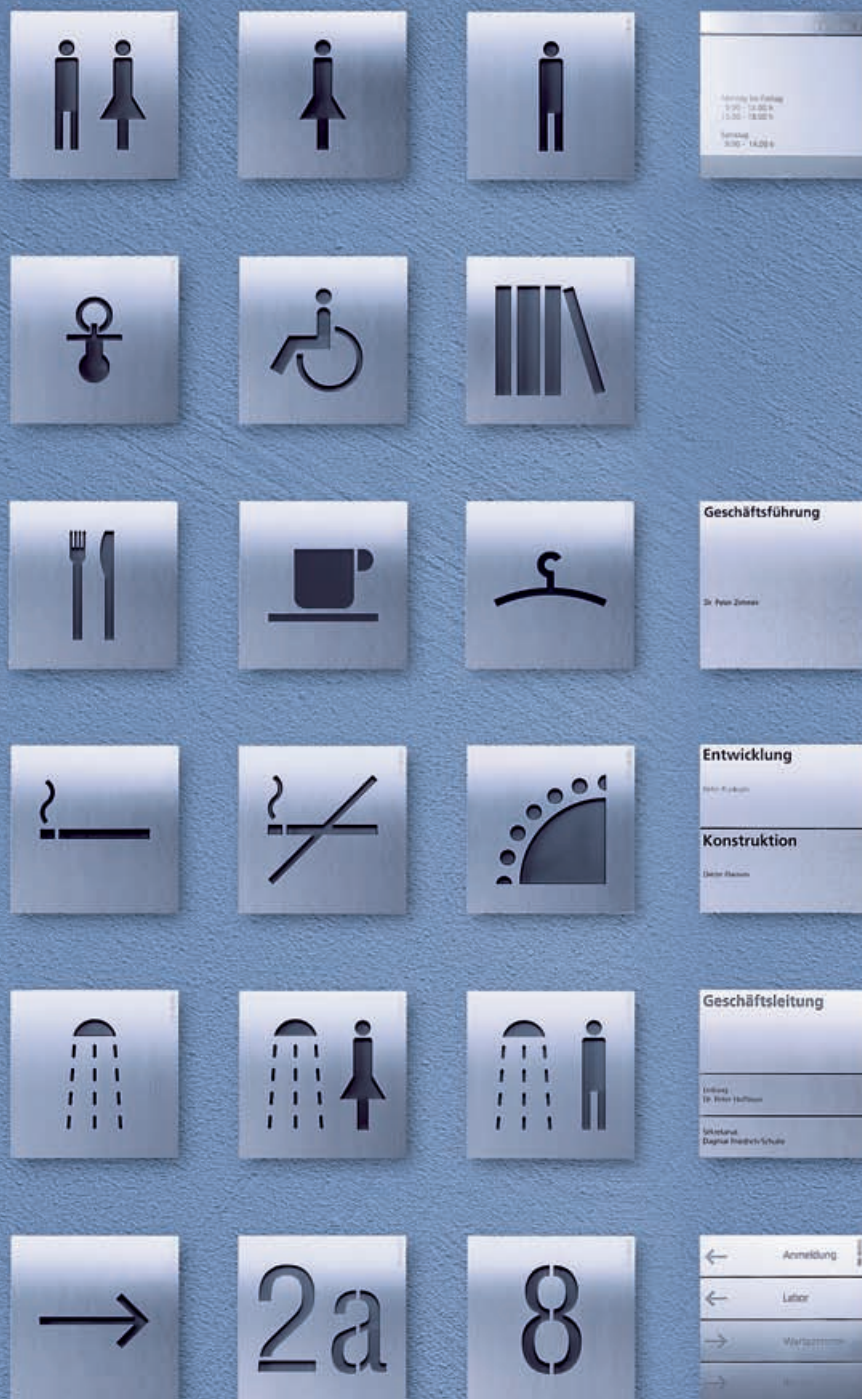
Red dot award
produkt design
2002



Innovationspreis
Architektur und
Bauwesen 2004



Designpreis der
Bundesrepublik
Deutschland
Nominiert 2004



Piktogramme kennzeichnen gängige Raumtypen, ergänzt durch Pfeile, Ziffern und Buchstaben. Schilder zur individuellen Beschriftung vervollständigen das System. Der Acrylglaseinsatz wird von zwei Edelstahlleisten gehalten, die graviert, bedruckt oder beklebt werden können. Die Edelstahlschilder sind ein- bis viertellig erhältlich. Jedes Segment kann einzeln beschriftet und gewechselt werden.

Pictograms denote commonly used room types, and are supplemented by arrows, numbers and letters. Signs for individual inscriptions round off the system concept. The acrylic insert is held between two stainless steel strips which can be engraved, imprinted or covered by adhesive film. The stainless steel signs are available with up to four segments, each of which can be individually inscribed or exchanged.



Die Steel-Adresstafeln und Infoschilder im Außenbereich tragen die gleiche gestalterische Handschrift wie das Orientierungssystem. So entsteht ein durchgängiges, repräsentatives Erscheinungsbild von der Grundstücksgrenze bis in die Flure.

Piktogramme, Symbole und individueller Text werden per Laser aus der massiven Deckplatte geschnitten.

Pictograms, symbols and individual inscriptions are cut out of the solid top panel using laser technology.

The Steel address panels and info signs used externally bear the same unmistakable design signature as the orientation system, creating a cohesive, prestigious impression from the outer perimeter of the property right through to the corridors.





Sie wollen mehr sehen? Besuchen Sie uns! In unseren Ausstellungszentren erleben Sie Siedle in Funktion. Kein Prospekt kann die eigene Anschauung ersetzen, kaum ein Fachhändler die ganze Anwendungsbreite der Siedle-Systemwelt demonstrieren. Deshalb haben wir die Zentren eingerichtet – machen Sie sich Ihr eigenes Bild! Kommen Sie mit Ihren Wünschen und Ideen zu uns. Bringen Sie Ihre Pläne mit, Ihren Architekten oder Ihren Installateur. Unsere Berater helfen gern, Ihre Vorstellungen in die Realität umzusetzen. Bitte vereinbaren Sie einen Termin, damit wir uns ganz auf Sie konzentrieren können.

Like to see more? Then why not pay us a visit! See Siedle in action at one of our exhibition centres. No brochure can ever replace first-hand impressions, and most dealers generally have only a restricted selection from the wide range of applications covered by the Siedle system world. So we set up our exhibition centres for you to come and experience Siedle hands-on! Bring us your ideas and requests, come with your plans, with your architect or your installer. Our advisors will be pleased to help turn your ideas into reality. Please phone to arrange an appointment so that we can give you our full attention.

13507 Berlin
An der Mühle 5
Tel. +49 30 4347052/+49 30 4347928
Fax +49 30 43483-28
berlin@siedle.de

22043 Hamburg
Holstenhofweg 47b
Tel. +49 40 6704 98-0
Fax +49 40 6538792
hamburg@siedle.de

30177 Hannover
Günther-Wagner-Allee 16
Tel. +49 511 2627260
Fax +49 511 2627262
hannover@siedle.de

44149 Dortmund
Beratgerstraße 36
Tel. +49 231 17 9937/179938
Fax +49 231 172067
dortmund@siedle.de

65187 Wiesbaden
Tannenstraße 6-8
Tel. +49 611 98993-0
Fax +49 611 98993-13
wiesbaden@siedle.de

73760 Ostfildern-Ruit
Brunnwiesenstraße 23
Tel. +49 711 441088-0
Fax +49 711 441088-44
stuttgart@siedle.de

76275 Ettlingen
Am Hardtwald 6-8
Tel. +49 7243 9497-0
Fax +49 7243 9497-10
karlsruhe@siedle.de

78120 Furtwangen
Bregstraße 1
Tel. +49 7723063-477
Fax +49 7723063-313
angebot@siedle.de

85609 Aschheim-Dornach
Einsteinring 22
Tel. +49 1805 995580*
Fax +49 89 928617-77
muenchen@siedle.de

90411 Nürnberg
Nordostpark 89
Tel. +49 1805 995590*
Fax +49 911 527895-99
nuernberg@siedle.de

* 12 Cent/Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom

Austria

Siedle Austria GmbH
Grabenweg 71/II
6020 Innsbruck
Tel. +43 512 363060
Fax +43 512 36306060
email: info@siedle.at
www.siedle.at

Denmark

S. Siedle & Söhne Telefon- und
Telegraphenwerke OHG
Afdeling Danmark
Avedoreholmen 86
2650 Hvidovre
Tel. +45 36 772477
Fax +45 36 496349
email: info@siedle.dk
www.siedle.dk

Finland

FSM OY
Beckerintie 6
00410 Helsinki
Tel. +358 207 559500
Fax +358 207 559511
email: fsm@fsm.fi
www.fsm.fi

Great Britain

SISD Security Distribution
24 Wedgwood Way
Stevenage, SG1 4QF
Tel. +44 870 2413838
Fax +44 1438 354099
email: info@sisd.co.uk
www.@sisd.co.uk

Hong Kong/China

Nixon Technology Company Ltd.
5th Floor, 625 King's Road
North Point
Tel. +852 28922188
Fax +852 28319973
email: nixontcl@nixontcl.com
www.nixontcl.com

Italy

Barbieri s.r.l.
Dr. Weiser Platz 4
39018 Terlan (BZ)
No. verde 800 892880
Tel. +39 0471 257960
Fax +39 0471 257964
email: contact@barbieri.info
www.barbieri-online.it

Norway

S. Siedle & Söhne Telefon- und
Telegraphenwerke OHG
Avdeling Norge NUF
Gamle Drammensvei 48
1369 Stabekk
Tel. +47 67110607
Fax +47 67110255
email: info@siedle.no
www.siedle.no

Portugal

TEV2 Distribuicao de Material Electrico,
Lda.
Rua D-Sector VII-Lote 137 - Zona Ind.
Maia I
4470-595 Maia
Tel. +351 2 29438010
Fax +351 2 29485164
email: info@tev.pt
www.tev.pt

Russia

ZAO Pentacon
14, Gritsova St.
190000 St. Petersburg
Tel. +7 812 4481000
Fax +7 812 4481001
www.siedle.ru

Sweden

Malux Tele AB
Box 42144
126 15 Stockholm
Tel. +46 8 55676300
Fax +46 8 6459202
www.malux.se

Singapore

Nixon System(S) Pte. Ltd.
71 Ubi Crescent
#08-08 Excalibur Centre
Singapore 408571
Tel. +65 63526460
Fax +65 63526461
email: siedle_spore@siedle.com.sg

Spain

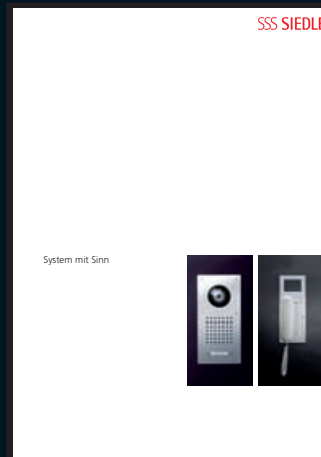
Foresis S.A.
Pol Ind. Barrio Las Fronteras-c/Limite, 16
28850 Torrejón de Ardoz (Madrid)
Tel. +34 91 6755980
Fax +34 91 6752162
email: foresis@foresis.info
www.foresis.info

Switzerland

Siedle Electric AG
Rotterdam Strasse 21
4053 Schweiz
Tel. +41 61 3312044
Fax +41 61 3313916
email: info@siedle.ch
www.siedle.ch

USA

Siedle Security Systems of America, LLC.
750 Parkway
Broomall, PA 19008
Toll-free-no. +800 8743353
Tel. +1 610 3539595
Fax +1 610 3539716
email: info@siedleusa.com
www.siedleusa.com



Siedle-Steel ist nur ein Teil des Siedle-Produktsortiments. Die Broschüre „System mit Sinn“ informiert über

- die Kommunikationssysteme Siedle-Vario und Siedle-Classic
- die Siedle-Vario-Systembriefkästen
- Haustelefone und Video-Monitore
- Gebäudeautomation mit Siedle

**Anforderung unter
+49 7723 63-340 oder
www.siedle.de**

Siedle Steel is just a part of the Siedle product range. The brochure "System with sense" provides information on

- The communication systems Siedle Vario and Siedle Classic
- Siedle Vario system letterboxes
- In-house telephones and video monitors
- Building automation with Siedle

Siedle wurde vielfach für hohe Design-Qualität ausgezeichnet. Zum Beispiel:

Siedle has received a variety of awards for the exemplary quality of its product design. Examples include:



Designpreis der Bundesrepublik Deutschland
Rat für Formgebung



red dot award
Design Zentrum
Nordrhein Westfalen



iF design award
Industrie Forum Design
Hannover



Internationaler
Designpreis
Baden-Württemberg
Design Center Stuttgart



Innovationspreis
Architektur und Bauwesen

DESIGN PLUS

design plus
Light + Building
Rat für Formgebung

Neue Sammlung
München



Premio Intel Design
Mailand



European Community
Design Prize

**Design: Siedle-Design
Eberhard Meurer**

Qualitätszertifiziert
gemäß DIN EN ISO 9001

Umweltzertifiziert
gemäß DIN EN ISO 14001

Quality certified
to DIN EN ISO 9001

Environmentally certified
to DIN EN ISO 14001

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Postfach 1155
78113 Furtwangen

Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

Member of  **Rat für Formgebung**
German Design Council